

31990R3492

4.12.1990

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 337/3

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 3492/90**ze dne 27. listopadu 1990,****o stanovení činitelů, které musí brát v úvahu záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu v ročních účetních závěrkách pro financování intervenčních opatření ve formě veřejného skladování**

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 729/70 ze dne 21. dubna 1970 o financování společné zemědělské politiky ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2048/88 ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že nařízení (EHS) č. 1883/78 ⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 787/89 ⁽⁴⁾, stanoví obecná pravidla pro financování intervenčních opatření záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF);vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 3247/81 ze dne 9. listopadu 1981 o financování některých intervenčních opatření, zejména nákupu, skladování a prodeje zemědělských produktů intervenčními agenturami, ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu ⁽⁵⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3767/89 ⁽⁶⁾, stanoví pravidla a podmínky pro roční účetní závěrky, které umožňují, aby byly sestaveny výdaje na intervenční opatření veřejného skladování financované záruční sekci EZOZF; na základě dosavadních zkušeností je nezbytné zjednodušit stávající postupy a stanovit prováděcí pravidla v souladu se zjednodušeným postupem; že nařízení Rady (EHS) č. 3247/81 by mělo být zrušeno;

vzhledem k tomu, že podle zemědělských nařízení intervenční agentury nakupují produkty nabízené k intervenci; že jsou zapotřebí podrobnější pravidla ohledně odpovědnosti za uchování skladovaných produktů; že by v pravidelných intervalech měly být pořizovány soupisy skladovaných produktů, aby bylo možno je porovnat se zásobami a finančními účty; že by měla být

stanovena pravidla financování množstevních ztrát, zhoršení jakosti produktů, přeprava produktů nabízených k intervenci a zpětné získávání částek od prodejců, kupujících a skladovatelů;

vzhledem k tomu, že čl. 37 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 822/87 ze dne 16. března 1987 o společné organizaci trhu s vínem ⁽⁷⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1325/90 ⁽⁸⁾, stanoví, že náklady na odbyt produktů destilace podle článků 35 a 36 uvedeného nařízení mají být hrazeny ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu; že jsou nezbytná podrobnější pravidla pro tato opatření odbytu;

vzhledem k tomu, že by měla být pro tyto případy stanovena podrobnější prováděcí pravidla a postupy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Roční účetní závěrky se vypracují pro každý produkt, na který se vztahují intervenční opatření pro veřejné skladování.

Závěrky obsahují odděleně tyto třídy položek:

- a) výdaje na hmotné operace v souvislosti s nákupem produktu intervenčními agenturami;
- b) náklady na úroky pro prostředky členských států, které byly poskytnuty k nákupu intervenčních produktů;
- c) rozdíly mezi hodnotou množství převedených z předchozího roku a hodnotou uskladněných množství s ohledem na snížení hodnoty uvedené pod písmenem d) na jedné straně a hodnotou vyskladněných množství a množství převedených do následujícího roku na straně druhé a jakékoli jiné výdaje a příjmy;
- d) částky vyplývající ze snížení hodnoty podle článku 8 nařízení (EHS) č. 1883/78.

Seznam výdajů podle písmene a) a ostatní výdaje a příjmy podle písmene c) jsou uvedeny v příloze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 94, 28.4.1970, s. 13.⁽²⁾ Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 85, 30.3.1989, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 327, 14.11.1981, s. 1.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 365, 15.12.1989, s. 11.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 84, 27.3.1987, s. 1.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 132, 23.5.1990, s. 19.

Náklady vyplývající z přepravy uvnitř a vně území dotyčného členského státu se schvalují v souladu s postupem uvedeným v článku 26 nařízení (EHS) č. 2727/75 ⁽¹⁾, naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 1340/90 ⁽²⁾, nebo v odpovídajícím článku ostatních nařízení o společné organizaci trhů se zemědělskými produkty a zaúčtují se v závěrkách v souladu s písmenem a).

2. Pokud není podle postupu stanoveného v článku 8 přijato zvláštní ustanovení, provede se zaúčtování jednotlivých výdajových a příjmových položek v době hmotné operace prováděné v rámci intervenčního opatření.

3. Jestliže účet vykazuje kreditní zůstatek, odečte se tento od výdajů běžného finančního roku.

Článek 2

1. Členské státy přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění řádného uchovávání produktů, které jsou předmětem intervence Společenství.

2. Členské státy oznámí Komisi na její žádost dodatečná správní opatření přijatá pro provádění a správu intervenčních opatření.

Článek 3

Intervenční agentury pořizují v každém finančním roce u každého produktu, který je předmětem intervence Společenství, soupis.

Porovnají výsledky tohoto soupisu s účetními údaji: jakékoliv nesrovnalosti v jakosti nebo množství zjištěné během kontroly se zaznamenají do účtů v souladu s článkem 5.

Článek 4

1. Pro ztráty způsobené uchováváním skladovaných množství lze stanovit mezní přípustnou odchylku.

Množstevní ztráty způsobené uchováváním se rovnají rozdílu mezi teoretickými zásobami uvedenými v účetních soupisech a fyzickými zásobami zbylými k poslednímu dni roku, jak byly zjištěny na základě soupisu podle článku 3, nebo zásobám uvedeným ve finančních záznamech jako zbývající, jestliže fyzické zásoby na skladě byly v průběhu roku vyčerpány.

2. Pro ztráty způsobené zpracováním produktů převzatých do intervence lze stanovit mezní přípustné odchylky.

3. Ztráty způsobené krádežemi nebo jinými zjiitelnými ztrátami se nezahrnují do výpočtu mezních přípustných odchylek podle odstavců 1 a 2.

4. Mezní přípustné odchylky podle odstavců 1 a 2 se stanoví v souladu s postupem stanoveným v článku 8, případně po posouzení dotyčným řídicím výborem.

Článek 5

1. Veškerá chybějící množství a množství zhoršené jakosti v důsledku nevhodných skladovacích podmínek, přepravy, zpracování nebo z důvodů příliš dlouhého skladování, se zaznamenávají do účetních záznamů jako ztráta z intervenčních zásob, ke dni, ke kterému bylo chybějící množství nebo zhoršení jakosti zjištěno.

2. Hodnota množství uvedených v odstavci 1 se stanoví v souladu s postupem v článku 8.

3. Pokud pravidla Společenství nestanoví jinak, jakékoliv příjmy z prodeje produktů zhoršené jakosti ani jakékoliv jiné příjmy v této souvislosti se do účtů nezaznamenávají.

4. Pokud zvláštní pravidla Společenství nestanoví jinak, považuje se za produkt zhoršené jakosti produkt, který již nesplňuje požadavky na jakost platné v okamžiku nákupu.

5. Členský stát uvědomí Komisi o množstevních ztrátách nebo zhoršení jakosti produktu způsobené přírodními pohromami. Komise následně v souladu s postupem podle článku 8 přijme příslušné rozhodnutí.

Článek 6

Částky vybrané nebo zpětně získané od kupujících, prodejců nebo skladovatelů, odpovídající:

— skutečným nákladům způsobeným nedodržením pravidel nákupu nebo prodeje produktů,

— propadlým jistotám podle nařízení (EHS) č. 352/78 ⁽³⁾,

— částkám uloženým hospodářským subjektům z důvodů nedodržení jejich závazků stanovených pravidly Společenství

se připisují ve prospěch EZOZF v souladu s čl. 1 odst. 1 písm. c).

Článek 7

Financování nákladů na odbyt alkoholu podle čl. 37 odst. 2 nařízení (EHS) č. 822/87 se řídí pravidly stanovenými v článcích 2 až 6 tohoto nařízení.

Článek 8

Prováděcí pravidla k tomuto nařízení budou přijata v souladu s postupem stanoveným v článku 13 nařízení (EHS) č. 729/70.

Článek 9

Nařízení (EHS) č. 3247/81 se zrušuje.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 1990.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 134, 28.5.1990, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 50, 22.2.1978, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. listopadu 1990.

Za Radu

předseda

V. SACCOMANDI

PŘÍLOHA

Položky výdajů a příjmů, které lze zahrnout do účtů uvedených v čl. 1 odst. 1**A. Položky výdajů spojené s hmotnými skladovacími operacemi uvedenými pod písmenem a)****1. Náklady, na které se vztahují paušální částky:**

- a) uskladnění;
- b) vyskladnění;
- c) skladování včetně nákladů na soupis zásob;
- d) zpracování nebo vykostění;
- e) balení pro uvedení na trh;
- f) označování;
- g) rozbory;
- h) denaturace, barvení, manipulace nebo pracovní náklady;
- i) vyskladnění a nové uskladnění;
- j) přeprava po nákupu;
- k) přeprava mezi továrnou a skladem;
- l) náklady spojené s volnou distribucí intervenčních produktů.

2. Náklady, na které se nevztahují paušální částky a které nezbytně nesouvisí s okamžikem hmotné operace:

- náklady na přepravu vzniklé před intervencí a zaplacené nebo přijaté v době nákupu,
- náklady spojené s přepravou uvnitř a vně území dotyčného členského státu nebo náklady spojené s vývozem,
- náklady kryté nabídkovým řízením,
- ostatní náklady odvozené od operací stanovených pravidly Společenství.

B. Ostatní položky výdajů nebo příjmů uvedené pod písmenem c)

- hodnota množstevních ztrát nebo zhoršení jakosti podle čl. 5 odst. 1, 2 a 5,
- částky vybrané nebo zpětně získané od prodejců, kupujících nebo skladovatelů, jiné než uvedené v čl. 5 odst. 3.
